



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LVIII]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 4 SEPTEMBER 2003

[No. 35

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 734

[No. T/C. JKM.(S) 100-22/50/(74)

**PELANTIKAN PENERUSI LEMBAGA PENGARAH
LEMBAGA KEBUDAYAAN NEGERI SABAH**

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi kepadanya di bawah Seksyen 4(2) Enakmen Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah, 1996, Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah telah melantik Y.B. Encik Wilfred Madius Tangau sebagai Pengerusi Lembaga Pengarah Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah berkuat kuasa mulai 1 Jun 2003 hingga 31 Mei 2006.

No. 735

[No. SPANS: P. 030108/99

PELANTIKAN SECARA TETAP

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan Pelantikan Puan Susan Pudin secara tetap ke jawatan Pegawai Kawalan Alam Sekitar, Gred C41 mulai 1 Jun 2001.

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

(Bab. 69)

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 582/2003 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan. Oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang Bab. 69 diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai-pegawai yang diberikuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu Pembaikan Cerun Jalan Sandakan Telupid Pakej 2 Sub Pakej 2A di Km. 68.95, Km. 69.10 dan Km. 109, Beluran, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 20 Mei 2003.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/97/(9)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

(Cap. 69)

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 582/2003 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, Cap. 69 therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, Slope Remedial Work Package 2 Sub Package 2A at Km. 68.95, Km. 69.10 and Km. 109, Beluran, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 20th day of May, 2003.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 737

[No. JKM. PHB. 600-2/1/98/(9)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. KON/366/BP/47.55/LA/01 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi Pembaikan Cerun Jalan Sandakan-Telupid Pakej 1 (Sub Pakej 1B) di Km. 47.55, Sandakan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan Bab. 69 kepadanya oleh Seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Sandakan, pada waktu pejabat.

JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Meter Persegi)</i>
1.	Poh Ah Sim	075324542	15.95	Batu 31, Jalan Labuk	15,084.4
2.	Yong Kai Yu @ Yong Vui Sang	075352546	15.28	„	394.22

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Ogos 2003.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HI. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/98/(9)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land as shown on Plan No. KON/366/BP/47.55/LA/01 is likely to be required for a public purpose, that is to say

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE - (cont.)

for Slope Remedial Work Package 1 (Sub-Package 1B) at Km. 47.55 Sandakan - Telupid Road, Sandakan; now therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Sandakan, during normal office hours.

SCHEDULE

No.	Owner(s)	Title No.	Area on Title in Acre(s)	Locality	Approximate Area to be Acquired in Sq. Meter(s)
1.	Poh Ah Sim	075324542	15.95	Mile 31, Labuk Road	15,084.4
2.	Yong Kai Yu @ Yong Vui Sang	075352546	15.28	„	394.22

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of August, 2003.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 738

[No. JKM. PHB. 600-2/3/7/(10)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. L.S. 604.10.1/161A dan L.S. 604.10.1/161B mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi Pembinaan Projek Bekalan Air Baru, Ranau; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh Seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri ini mengumumkan bahawa tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Ranau, pada waktu pejabat.

JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Ekar)</i>
1.	Tahir bin Rantau	NT. 063042553	5.02	Ranau	2.60
2.	Gani bin Gentuong	NT. 063057303	3.04	„	3.04
3.	Sadi bin Tahir Yunus bin Sadi @ Yusadita	NT. 063039645	6.35	„	6.35
4.	Hashim bin Jahali	NT. 063040424	2.98	„	2.98
5.	The Registered Trustee of the Diocese of Kota Kinabalu	CL. 065310670	2.96	„	1.38

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Ogos 2003.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/3/7/(10)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land as shown on Plan No. L.S. 604.10.1/161A and L.S. 604.10.1/161B is likely to be required for a public purpose, that is to say for the construction of Projek Bekalan Air Baru, Ranau; now therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE - (cont.)

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Ranau, during normal office hours.

SCHEDULE

No.	Owner(s)	Title No.	Area on Title in Acre(s)	Locality	Area to be Acquired in Acre(s)
1.	Tahir bin Rantau	NT. 063042553	5.02	Ranau	2.60
2.	Gani bin Guntuong	NT. 063057303	3.04	„	3.04
3.	Sadi bin Tahir Yunus bin Sadi @ Yusadita	NT. 063039645	6.35	„	6.35
4.	Hashim bin Jahali	NT. 063040424	2.98	„	2.98
5.	The Registered Trustee of the Diocese of Kota Kinabalu	CL. 065310670	2.96	„	1.38

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of August, 2003.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 739

[No. JKM. PHB. 600-2/42/(13)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. L.S.C. 1027.1.70/24 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi Pembinaan Tapak Pangkalan Tentera Udara DiRaja Malaysia, Tawau; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan Bab. 69 kepadanya oleh Seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri ini mengumumkan bahawa tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Ranau, pada waktu pejabat.

JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Ekar)</i>
1.	Sun Siew Lang	104013514	11.70	Sg. Wakuba	11.70 (Keseluruhan)
2.	Liew Kong Fen @ Justin Kimson	104013523	15.09	„	15.09 (Keseluruhan)
3.	Sun Siew Lang	104013738	10.50	„	10.50 (Keseluruhan)
4.	Lorenzo Pajarillo Narte	106290895	12.54	„	12.54 (Keseluruhan)
5.	Adeline Pius Madasa	103041318	5.54	„	5.54 (Keseluruhan)
6.	Salleh Ajak	103026517	10.88	„	10.88 (Keseluruhan)
7.	Sunsang bt. Ondek	103026526	12.98	„	12.98 (Keseluruhan)
8.	Rusia bt. Irahim Barahama b. Mosabar Ali b. Mosabar Masnah bt. Omar Basa Abdil Rajid b. Umar @ Umar Basa, Muayan bt. Kuru	103026535	14.11	Kg. Sg. Wakuba	14.11 (Keseluruhan)
9.	Abd. Halim b. Hamzah Abdul Hasan b. Hamzah Hamka b. Hamzah Bacho b. Hamzah Majuni b. Hamzah Mazlan b. Hamzah Nasal b. Hamzah Razali b. Hamzah Rimi b. Hamzah Sabturani b. Hamzah	103026544	10.02	„	10.02 (Keseluruhan)
10.	Nurhasana bt. Amin	103024399	12.90	Sg. Wakuba	12.90 (Keseluruhan)

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Ogos 2003.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land as shown on Plan No. L.S.C. 1027.1.70/24 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the construction of Royal Malaysian Air Force Base, Tawau; now therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Tawau, during normal office hours.

SCHEDULE

<i>No.</i>	<i>Owner(s)</i>	<i>Title No.</i>	<i>Area on Title in Acre(s)</i>	<i>Locality</i>	<i>Area to be Acquired in Acre(s)</i>
1.	Sun Siew Lang	104013514	11.70	Sg. Wakuba	11.70 (Whole)
2.	Liew Kong Fen @ Justin Kimson	104013523	15.09	„	15.09 (Whole)
3.	Sun Siew Lang	104013738	10.50	„	10.50 (Whole)
4.	Lorenzo Pajarillo Narte	106290895	12.54	„	12.54 (Whole)
5.	Adeline Pius Madasa	103041318	5.54	„	5.54 (Whole)
6.	Salleh Ajak	103026517	10.88	„	10.88 (Whole)
7.	Sunsang bt. Ondek	103026526	12.98	„	12.98 (Whole)
8.	Rusia bt. Irahim, Barahama b. Mosabar Ali b. Mosabar Masnah bt. Omar Basa Abdil Rajid b. Umar @ Umar Basa, Muayan bt. Kuru	103026535	14.11	Kg. Sg. Wakuba	14.11 (Whole)

SCHEDULE - (cont.)

No.	Owner(s)	Title No.	Area on Title in Acre(s)	Locality	Area to be Acquired in Acre(s)
9.	Abd. Halim b. Hamzah Abdul Hasan b. Hamzah Hamka b. Hamzah Bacho b. Hamzah Majuni b. Hamzah Mazlan b. Hamzah Nasal b. Hamzah Razali b. Hamzah Rimi b. Hamzah Sabturan b. Hamzah	103026544	10.02	Kg. Sg. Wakuba	10.02 (Whole)
10.	Nurhasana bt. Amin	103024399	12.90	Sg. Wakuba	12.90 (Whole)

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of August, 2003.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 740

[No. JKM. PHB. 600-2/3/6/(7)]

ORDINAN TANAH

Bab 68

PENGISYTIHARAN TANAH RIZAB UNTUK SALURAN PAIP JABATAN AIR
DAERAH PENAMPANG DI BAWAH SEKSYEN 28(1)

Pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh subseksyen
Bab. 68 (1) seksyen 28 Ordinan Tanah, Yang di-Pertua Negeri telah merizab Kawasan
Tanah Kerajaan yang diperihalkan di dalam Jadual ini yang pada pendapatnya
adalah diperlukan untuk maksud awam, iaitu untuk Saluran Paip Jabatan Air.

JADUAL

Tempat	Daerah	Perihal Lot Ukur Bil.	Bil. Pelan	Kawasan Lebih Kurang
Penampang- Papar, (Jalan Lama), Kg. Maang	Penampang	21200524	21125374	0.113 hektar (0.279 ekar)

ORDINAN TANAH - (*samb.*)

Pelan Bil. 21125374 yang menunjukkan kawasan lebih kurang 0.113 hektar (0.279 ekar) yang ditandakan dalam warna hijau adalah disimpan di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Ogos 2003.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/3/6/(7)]

THE LAND ORDINANCE

Cap. 68

DECLARATION OF LAND RESERVE FOR WATER DEPARTMENT'S PIPELINE
PENAMPANG DISTRICT UNDER SECTION 28(1)

In exercise of the powers conferred upon him by subsection (1) of section 28 of the Land Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri has reserved the State Land described in the Schedule hereto which in his opinion is required for a public purpose, that is to say for Water Department's Pipeline.

SCHEDULE

<i>Locality</i>	<i>District</i>	<i>Description Survey Lot No.</i>	<i>Plan No.</i>	<i>Approximate Area</i>
Penampang- Papar (Old Road), Kg. Maang	Penampang	21200524	21125374	0.113 hectares (0.279 acres)

Plan No. 21125374 showing an area of approximately 0.113 hectares (0.279 acres) delineated in green colour is deposited in the office of the Director of Land and Surveys, Kota Kinabalu.

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of Ogos, 2003.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 741

[No. JKM. PHB. 600-1/10/53/(177)]

ORDINAN TANAH

Bab 68

PENGUMUMAN CADANGAN PEMBATALAN SEBAHAGIAN DARIPADA TANAH RIZAB
RUMAH ORANG-ORANG TUA, TAMAN DIDIKAN KANAK-KANAK CACAT DAN
KOMPLEKS KEBAJIKAN BAHAGIAN DI JALAN SIBUGA
DAERAH SANDAKAN DI BAWAH SEKSYEN 28(3) (a)

Pengumuman adalah dibuat di bawah seksyen 28 (3) (a) Ordinan Tanah, bahawa adalah
Bab. 68 dicadangkan untuk membatalkan kawasan tanah rizab seluas lebih kurang 8.10
hektar daripada Lot Ukur Bil. 07200205 yang diwartakan dalam Pemberitahuan
Warta Bil. 16 tahun 1991 di mana keterangan yang lebih lanjut adalah ditunjukkan di
dalam Pelan Bil. 07125207.

2. Sesiapa yang ingin membuat bantahan terhadap pembatalan ini akan didengar oleh
Penolong Pemungut Hasil Tanah, di Sandakan pada 25 Ogos 2003, Jam 9.00 pagi.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Ogos 2003.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-1/10/53/(177)]

THE LAND ORDINANCE

Cap. 68

NOTICE OF PROPOSED PARTIAL REVOCATION OF LAND RESERVED FOR
OLD FOLKS HOME, EDUCATION CENTRE FOR HANDICAPPED CHILDREN AND
DIVISION WELFARE COMPLEX AT SIBUGA ROAD SANDAKAN DISTRICT
UNDER SECTION 28(1)

Notice is hereby given under the provision of section 28 (3) (a) of the Land Ordinance
Cap. 68 that it is proposed to revoke the reservation of an area of 8.10 hectares more or less
from Survey Lot No. 07200205 gazetted under *Gazette* Notification No. 16 of
1991 which is more particularly shown on Plan No. 07125207.

2. Any person desiring to show cause against such revocation will be heard by the Assis-
tant Collector of Land Revenue at Sandakan on 25th August, 2003 at 9.00 a.m.

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of August, 2003.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
AKAUN MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

Saya telah mengaudit Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran dan Nota Kepada Akaun Majlis Daerah Labuk/Sugut bagi tahun berakhir 31 Disember 2001. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap penyata kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut.

2. Penyata kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan Piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Labuk/Sugut pada 31 Disember 2001 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

PG. AMIR BIN PG. OMAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 12 Mei 2003.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
AKAUN MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

2.1 *Bantuan Kapital - RM804,030*

Bantuan Khas - RM919,724

Sehingga 31 Disember 2001, sejumlah RM831,155 daripada RM1,723,754 baki bantuan kapital dan bantuan khas Kerajaan Negeri telah digunakan untuk membiayai aktiviti lain. Majlis Daerah Labuk/Sugut hendaklah menentukan dan membuat justifikasi sekiranya baki bantuan tersebut masih diperlukan, dan seterusnya mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri sebelum menggunakan baki bantuan tersebut untuk maksud lain.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Labuk/Sugut. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:

3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 2001, Majlis Daerah Labuk/Sugut meramalkan belanjawan yang positif berdasarkan anggaran penerimaan sejumlah RM1.67 juta dan pembayaran sejumlah RM1.51 juta. Majlis Daerah Labuk/Sugut telah mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan lebihan penerimaan sejumlah RM155,005 berdasarkan penerimaan sejumlah RM982,505 dan perbelanjaan sejumlah RM827,500. Secara keseluruhan prestasi kewangan Majlis Daerah Labuk/Sugut bagi tahun 2001 menurun sejumlah RM97,445 berbanding dengan tahun 2000 iaitu daripada lebihan sejumlah RM252,450 menjadi lebihan sejumlah RM155,005. Ini disebabkan oleh penerimaan Majlis Daerah Labuk/Sugut menurun sejumlah RM379,746 iaitu daripada sejumlah RM1.36 juta pada tahun 2000 kepada RM982,505 pada tahun 2001.

3.2 *Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

Dalam tahun 2001, Majlis Daerah Labuk/Sugut telah berbelanja sejumlah RM87,703 melebihi peruntukan tanpa kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Majlis Daerah Labuk/Sugut juga belum memperolehi kelulusan Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM202,955 bagi tahun 2000.

3.3 *Tunggakan Hasil*

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil, jumlah tunggakan pada akhir tahun 2001 adalah RM389,461 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah</i> RM
Ses Tanah	341,246
Sewa Gerai Serbaguna	3,045
Sewa Meja Pasar	6,530
Sewa Kedai Am	33,660
Bayaran Khidmat Pungutan Sampah	4,980
Jumlah:	<u>RM389,461</u>

4. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Daerah Labuk/Sugut untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

PG. AMIR BIN PG. OMAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 12 Mei 2003.

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2001

<i>Tanggungan</i>	<i>2001</i>	<i>2000</i>	<i>Harta</i>	<i>2001</i>	<i>2000</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital	804,030	804,030	Wang dalam Tangan	693	1,111
Bantuan-bantuan Khas	919,724	918,227	Wang dalam Bank	180,868	195,030
Rancangan Ekonomi Rakyat 49,721	...	49,721	Wang dalam Simpanan Tetap ...	767,738	596,656
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan	297	297	Kecurian Wang	4,800	4,800
Pertaruhan Am	6,682	6,682	Akaun Tergantung	1,338	1,338
Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 2001 - (RM979,920)		(979,920)	Pungutan Bil: Air	62	62
<i>Tambah:</i> Penerimaan Melebihi Pembayaran - RM155,005		(824,915)	Pungutan Bil: Telefon	40	40
	<u>RM955,539</u>	<u>RM799,037</u>		<u>RM955,539</u>	<u>RM799,037</u>

RAJIBI HJ. AMAN,
Pengerusi,
Majlis Daerah Labuk/Sugut.
Bertarikh: 3 September 2002.

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada 1 Januari 2001</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2001</i>
RM		RM
12,782	Kecantikan Bandar	12,782
26,500	Pembinaan Taman Awam	26,500
484,448	Pengangkutan Laut	484,448
91,127	Penimbusan Pekan	91,127
100,000	Penyelenggaraan Titian	100,000
5,005	Bekalan Air	5,005
5,098	Kelas Tadika	5,098
270	Pembinaan Taman Kanak-kanak	270
5,000	Pembinaan Kot Bola Keranjang	5,000
3,000	Pembinaan Kot Sepak Takraw	3,000
4,442	Pengangkutan dan Perjalanan	4,442
4,000	Pembaikan Padang Bola Sepak	4,000
1,000	Pembaikan Kot Bulu Tangkis	1,000
21,588	Pembinaan Dewan Serbaguna Beluran/Telupid	21,588
34,000	Bantuan Kapital Projek Kecil N. 15 Sugut ...	34,000
14,980	Pembinaan 'Grandstand' Kg. Kuala Sapi ...	14,980
15,500	Pembinaan Jambatan Gantung/Titian Sungai ...	15,500
976	Pembelian Perabot dan Kelengkapan Pejabat ...	976
5,000	Membersih/Membangun Persekitaran Air Terjun Kg. Bakong-Bakong	5,000
250	Pembaikan Jalan Raya Kg. Bakti	250
34,897	Pembinaan Pasar Ikan Beluran	34,897
34,778	Pembinaan Pejabat Majlis Daerah Beluran ...	34,778
2,923	Pembaikan/Penyambungan dan Penyeleng- garaan Jalan-jalan Majlis	2,923
800	Bantuan bagi Pembinaan Parit Konkrit Beluran	800
2,984	Bantuan bagi Pembinaan Tapak Tamu Pekan Beluran	2,984
494	Bantuan bagi Pembinaan/Pembaikan Jeti/ Perhentian Bas	494
1,385	Bantuan bagi Penyelenggaraan Tapak Pem- buangan Sampah	1,385
5,000	Bantuan bagi Pembinaan Tambahan Bangunan Pejabat Majlis Daerah Labuk/Sugut	5,000

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI - (samb.)

<i>Baki pada 1 Januari 2001</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2001</i>
RM		RM
-	Bantuan bagi Kerja-kerja Lanskap Pekan Beluran	250
-	Bantuan bagi Penyelenggaraan Jalan Raya dan Tapak Pembuangan Sampah di Telupid ...	1,247
<u>RM918,227</u>	JUMLAH:	<u>RM919,724</u>

PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>Baki pada 1 Januari 2001</i>	<i>Nama Agensi</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2001</i>
RM		RM
227	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	227
20	Cukai Pendapatan	20
50	KOPEKS	50
<u>RM297</u>		<u>RM297</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT								
BANTUAN KAPITAL								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2001	<u>804,030</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>804,030</u>
BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2001	<u>12,782</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>12,782</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN AWAM								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2001	<u>26,500</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>26,500</u>
BANTUAN BAGI PENGANGKUTAN LAUT								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2001	<u>484,448</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>484,448</u>
BANTUAN BAGI PENIMBUSAN PEKAN								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2001	<u>91,127</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>91,127</u>
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TITIAN								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2001	<u>100,000</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>100,000</u>

1,926

MARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

4 September 2003

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT							
BANTUAN BAGI BEKALAN AIR							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	<u>5,005</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>5,005</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KELAS TADIKA							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	<u>5,098</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>5,098</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN KANAK-KANAK							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	<u>270</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>270</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOT BOLA KERANJANG							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>5,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN KOT SEPAK TAKRAW							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	<u>3,000</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>3,000</u>
BANTUAN BAGI PENGANGKUTAN DAN PERJALANAN							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	<u>4,442</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>4,442</u>

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT							
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN PADANG BOLA SEPAK							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001 ...	...	...	<u>4,000</u>	Baki pada 31 Disember 2001 ...	...	...	<u>4,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBAIKAN KOT BULU TANGKIS							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001 ...	...	...	<u>1,000</u>	Baki pada 31 Disember 2001 ...	...	...	<u>1,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA BELURAN/TELUPID							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001 ...	...	...	<u>21,588</u>	Baki pada 31 Disember 2001 ...	...	...	<u>21,588</u>
BANTUAN KAPITAL PROJEK KECIL N. 15 SUGUT							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001 ...	...	...	<u>34,000</u>	Baki pada 31 Disember 2001 ...	...	...	<u>34,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN 'GRANDSTAND' KG. KUALA SAPI							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001 ...	...	...	<u>14,980</u>	Baki pada 31 Disember 2001 ...	...	...	<u>14,980</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN JAMBATAN GANTUNG/TITIAN SUNGAI							
			RM				RM
Baki pada 1 Januari 2001 ...	...	...	<u>15,500</u>	Baki pada 31 Disember 2001 ...	...	...	<u>15,500</u>

1,928

MARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

4 September 2003

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

BANTUAN BAGI PEMBELIAN PERABOT DAN KELENGKAPAN PEJABAT

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	<u>976</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>976</u>

BANTUAN BAGI PEMBANGUNAN PERSEKITARAN AIR TERJUN KG. BAKONG-BAKONG

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>5,000</u>

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN JALAN RAYA KG. JAYA BAKTI

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	<u>250</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>250</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PASAR IKAN BELURAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	<u>34,897</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>34,897</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PEJABAT MAJLIS DAERAH BELURAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	<u>34,778</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>34,778</u>

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN JALAN-JALAN MAJLIS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	<u>2,923</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>2,923</u>

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PARIT KONKRIT BELURAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2001	<u>800</u>	Baki pada 31 Disember 2001	<u>800</u>

4 September 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,929

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT							
BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAPAK TAMU PEKAN BELURAN							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	<u>2,984</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>2,984</u>
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	<u>1,385</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>1,385</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN/PEMBAIKAN JETI/PERHENTIAN BAS							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	<u>494</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>494</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMBAHAN BANGUNAN PEJABAT MAJLIS DAERAH BELURAN							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	<u>5,000</u>	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>5,000</u>
BANTUAN BAGI KERJA-KERJA LANSKAP PEKAN BELURAN							
RM				RM			
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	30,000	Dipindah ke Hasil	...	...	29,750
				Baki pada 31 Disember 2001	...	...	250
			<u>RM30,000</u>				<u>RM30,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBELIAN MESIN RUMPUT							
RM				RM			
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	34,800	Dipindah ke Hasil	...	...	34,800
				Baki pada 31 Disember 2001	...	...	-
			<u>RM34,800</u>				<u>RM34,800</u>

1,930

MARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

4 September 2003

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT									
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN DEWAN SERBAGUNA PEKAN BELURAN									
			RM					RM	
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	<u>29,200</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>29,200</u>	...
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN JALAN RAYA DAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH DI TELUPID									
			RM					RM	
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	<u>24,950</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	23,703	...
				Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>1,247</u>	...
			<u>RM24,950</u>					<u>RM24,950</u>	
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN JALAN RAYA DAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH DI KOLOPIS BELURAN									
			RM					RM	
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	<u>49,000</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	49,000	...
				Baki pada 31 Disember 2001	...	...	...	<u>-</u>	...
			<u>RM49,000</u>					<u>RM49,000</u>	
KECURIAN WANG									
			RM					RM	
Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>4,800</u>	Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>4,800</u>	...
AKAUN TERGANTUNG									
			RM					RM	
Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>1,338</u>	Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>1,338</u>	...
PUNGUTAN BIL SETEMPAT AIR									
			RM					RM	
Baki pada 31 Disember 2001	...	...	<u>62</u>	Baki pada 1 Januari 2001	...	...	...	<u>62</u>	...

4 September 2003

MARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,931

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT							
PUNGUTAN BIL SETEMPAT TELEFON							
RM				RM			
Baki pada 31 Disember 2001	...	...	40	Baki pada 1 Januari 2001	...	...	40
MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	49,721	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	49,721
KIRA-KIRA PERTARUHAN AM							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	6,682	Dibayar dalam Tahun 2001	...	...	-
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	-	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	6,682
<u>RM6,682</u>				<u>RM6,682</u>			
KIRA-KIRA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	227	Dibayar dalam Tahun 2001	...	...	53,589
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	53,589	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	227
<u>RM53,816</u>				<u>RM53,816</u>			
KIRA-KIRA CUKAI PENDAPATAN							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001	...	...	20	Dibayar dalam Tahun 2001	...	...	388
Diterima dalam Tahun 2001	...	...	388	Baki pada 31 Disember 2001	...	...	20
<u>RM408</u>				<u>RM408</u>			

1,932

MARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

4 September 2003

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT							
KIRA-KIRA KOPEKS							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2001 ...	...	...	<u>50</u>	Baki pada 31 Disember 2001 ...	...	...	<u>50</u>
KIRA-KIRA INSURANS (MNI)							
RM				RM			
Diterima dalam Tahun 2001 ...	...	...	<u>15,624</u>	Dibayar dalam Tahun 2001 ...	...	...	<u>15,624</u>
KIRA-KIRA PINJAMAN PERUMAHAN (SABAH CREDIT)							
RM				RM			
Diterima dalam Tahun 2001 ...	...	...	<u>8,104</u>	Dibayar dalam Tahun 2001 ...	...	...	<u>8,104</u>
KIRA-KIRA INSURANS PROGRESSIVE							
RM				RM			
Diterima dalam Tahun 2001 ...	...	...	870	Dibayar dalam Tahun 2001 ...	...	...	870
				Baki pada 31 Disember 2001 ...	...	...	-
			<u>RM870</u>				<u>RM870</u>
KIRA-KIRA ASN BERHAD							
RM				RM			
Diterima dalam Tahun 2001 ...	...	...	<u>10,790</u>	Dibayar dalam Tahun 2001 ...	...	...	<u>10,790</u>
KIRA-KIRA BORNEO HOUSING							
RM				RM			
Diterima dalam Tahun 2001...	...	...	<u>9,080</u>	Dibayar dalam Tahun 2001 ...	...	...	<u>9,080</u>
KIRA-KIRA PINJAMAN PERSENDIRIAN (SABAH KREDIT)							
RM				RM			
Diterima dalam Tahun 2001...	...	...	<u>2,167</u>	Dibayar dalam Tahun 2001 ...	...	...	<u>2,167</u>

4 September 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,933

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Penerimaan Sebenarnya</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	HASIL				
	1 - SES-SES				
1	Ses Tanah	250,000	306,012	56,012	-
2	Tunggakan Ses Tanah	250,000	278,118	28,118	-
3	Ses Koko	10	-	-	10
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1	Kenyataan Tuntutan	10	-	-	10
2	Bayaran Iklan	10	-	-	10
3	Sijil Kesihatan	100	132	32	-
4	Pelan Bangunan	10	31,786	31,776	-
	3 - LESEN-LESEN				
1	Penjaja	2,500	2,959	459	-
2	Hiburan - (Seksyen 5)	10	-	-	10
3	Tempat Simpanan Benzin	7,000	5,495	-	1,505
4	Lesen Tamu	10	-	-	10
5	Lesen Pasar	10	-	-	10
6	Kedai Kopi dan Restoran	10	-	-	10
7	Kedai Gunting/Keriting	10	-	-	10
8	Meja Bola	6,000	6,145	145	-
9	Tunggakan Lesen	10	-	-	10
	4 - PELBAGAI				
1	Faedah atas Simpanan Tetap/Simpanan Semasa ...	20,000	26,971	6,971	-

1,934

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

4 September 2003

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
	4 - PELBAGAI - (samb.)	RM	RM	RM	RM
2	Pelbagai	4,000	433	-	3,567
3	Sewa Dewan Masyarakat	5,000	4,505	-	495
4	Bayaran Memungut Sampah	22,000	23,710	1,710	-
5	Sewa Padang	500	345	-	155
6	Sewa Kereta	500	50	-	450
7	Pungutan Harian/Tamu	60,000	83,666	23,666	-
8	Sewa Pasar Ikan	2,000	1,760	-	240
9	Sewa Gerai Am	200	-	-	200
10	Sewa Lot Kedai Am	25,000	29,940	4,940	-
11	Sewa Tandas Awam	500	330	-	170
12	Bayaran Dokumen Tender/Sebutharga	2,000	6,240	4,240	-
13	Sewa Ruang Pejabat Majlis	7,200	7,455	255	-
	5 - CUKAI-CUKAI				
1	Cukai Perkara Am:-				
	(a) Bangunan	10	-	-	10
	(b) Tanah	10	-	-	10
2	Cukai Saluran Najis	10	-	-	10

4 September 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,935

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2001</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
6 - CARUMAN DARIPADA KERAJAAN					
1	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman	10	-	-	10
2	Bantuan Kerajaan	555,757	-	-	555,757
3	Caruman Pengganti Kadar	10	-	-	10
7 - HASIL KHAS					
1	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	410,000	136,703	-	273,297
2	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	10	-	-	10
3	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	10,000
4	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Laut	10	-	-	10
5	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	30,000	29,750	-	250
6	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Air di Musim Kemarau	10	-	-	10
7	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	-	-	-	-
JUMLAH HASIL KHAS:		<u>RM1,670,437</u>	<u>RM982,505</u>	<u>RM158,324</u>	<u>RM846,256</u>

1,936

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

4 September 2003

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 2001	Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	2000	2001						
			PERBELANJAAN	RM	RM	RM	RM	RM
			1 - PENTADBIRAN					
1			A - GAJI-GAJI BAGI PEKERJA TETAP					
	1	1	(a) Pegawai Eksekutif (Penolong Pegawai Tadbir), Gred N6 ...	20,000	-	20,000	20,000	-
	1	1	(b) Pembantu Teknik, Gred J5 ...	10	-	10	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Kewangan)	15,000	-	15,000	11,035	-
	1	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Perkeranian/Operasi)	15,000	-	15,000	14,203	-
	1	1	(e) Merinyu Bandaran, Gred N9 ...	10	-	10	-	-
	1	1	(f) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	12,000	-	12,000	12,000	-
	1	1	(g) Pembantu Am Rendah (Penghantar Cepat), Gred N13 ...	10	-	10	-	-
	1	1	(h) Pekerja Rendah Am, Gred R11 (Boatman)	10	-	10	-	-
2			ELAUN-ELAUN					
			(a) Elaun Keraian Pegawai Kerja ...	10	-	10	-	-
			(b) Elaun-elaun Lain	10	-	10	-	-
			(c) Lebih Masa	10	-	10	-	-
			(d) Elaun Kawasan	10,000	-	10,000	9,851	-
			(e) Elaun Perkhidmatan Awam ...	8,000	-	8,000	6,314	-

4 September 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,937

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 2001	Peruntukan Tambahkan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	2000	2001						
				RM	RM	RM	RM	RM
2			ELAUN-ELAUN - (samb.)					
			(f) Caruman Majikan KWSP	8,000	-	8,000	5,559	-
			(g) Elaun Tetap Perumahan	8,000	-	8,000	4,995	-
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1			Bayaran Audit	30,000	-	30,000	23,303	-
2			Elaun bagi Ahli Majlis	30,000	-	30,000	29,635	-
3			Belanja Luar Jangka dan Pengiriman	2,000	-	2,000	606	-
4			Keraian	3,000	-	3,000	2,703	-
5			Pencetakan dan Alat Tulis	10,000	-	10,000	9,995	-
6			Pengangkutan, Perjalanan dan Kediaman	28,000	-	28,000	27,987	-
7			Pelbagai Bayaran	12,000	-	12,000	11,132	-
8			Pengembalian Hasil Lebih Dipungut	1,000	-	1,000	245	-
9			Bayaran Peluru Penembakan Anjing Berkeliaran	2,000	-	2,000	1,770	-
10			Iklan	1,000	-	1,000	820	-
11			Sukan	1,000	-	1,000	440	-
12			Pakaian Seragam Pekerja	1,500	-	1,500	-	-
13			Tunggakan Gaji	50,000	-	50,000	-	-
14			Latihan untuk Kakitangan	8,000	-	8,000	900	-
15			Lawatan Ahli-ahli Majlis ke Daerah- daerah Lain	10	-	10	-	-

1,938

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

4 September 2003

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2000	2001		2001	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
				B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)				
16			Surat Khabar	10	-	10	-	-
17			Peralatan Am Pejabat Majlis Beluran ...	5,000	-	5,000	3,525	-
18			Pembaikan/Penyelenggaraan Peralatan Pejabat	7,000	-	7,000	5,423	-
19			Bayaran Subsidi Perumahan	20,000	-	20,000	5,489	-
20			Bayaran Elektrik/Air Pejabat Majlis ...	20,000	-	20,000	10,401	-
21			Bayaran Telefon	6,000	-	6,000	4,799	-
22			Pembayaran Imbuhan Tahunan Kaki- tangan (Bonus)	30,000	-	30,000	29,450	-
23			Pembaikan/Penyelenggaraan Bangunan Pejabat	10,000	-	10,000	9,250	-
24			Bayaran Pencen Kakitangan	7,000	-	7,000	4,341	-
25			Bayaran Balik Tabung Pusingan Ekonomi Rakyat	50,000	-	50,000	-	-
				2 - PERKHIDMATAN BANDAR				
1			Pemeliharaan Halaman Kerajaan:-					
	1	1	(a) Pekerja Rendah Am (Mandur), Gred R10	10,000	-	10,000	7,814	-
	2	2	(b) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	20,000	-	20,000	17,609	-

4 September 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,939

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2000	2001		2001	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
2 - PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)								
11	11		(c) Pekerja Rendah Am, Gred R11 ...	70,000	-	70,000	44,141	-
			(d) Caruman Majikan KWSP ...	28,000	-	28,000	24,439	-
			(e) Elaun Kawasan ...	17,000	-	17,000	15,872	-
			(f) Elaun Perkhidmatan Awam ...	17,000	-	17,000	8,320	-
			(g) Elaun Lebih Masa ...	5,000	-	5,000	4,318	-
			(h) Elaun Tetap Perumahan ...	18,000	-	18,000	17,280	-
			(i) Elaun Tanggungan Kerja ...	1,200	-	1,200	-	-
2			Pembelian Perkakas dan Alat Pengganti	4,000	-	4,000	3,954	-
3			Pembelian/Penyelenggaraan Mesin Rumput ...	5,000	-	5,000	1,324	-
4			Minyak, Petrol, Diesel dan Pelincir ...	18,000	-	18,000	14,126	-
5			Pemeliharaan Kenderaan dan Outboat	22,000	-	22,000	16,347	-
6			Bayaran Telefon/Bimbit ...	1,500	-	1,500	-	-
7			Bayaran Bil Hutang Penyelenggaraan Kenderaan/Outboat ...	60,000	-	60,000	36,747	-
8			Bayaran Bil-bil Tertunggak ...	20,000	-	20,000	17,119	-
B - PERKHIDMATAN PEKAN BELURAN								
1			Bayaran Elektrik/Air Dewan Serbaguna Beluran ...	5,000	-	5,000	3,470	-

1,940

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

4 September 2003

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2000	2001		2001	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
B - PERKHIDMATAN PEKAN BELURAN - (samb.)								
2			Elektrik dan Penyelenggaraan Jalan Raya	10,000	-	10,000	1,813	-
3			Pembaikan/Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya	5,000	-	5,000	5,000	-
4			Pembaikan/Penyelenggaraan Rumah Kakitangan Majlis	4,000	-	4,000	3,700	-
5			Bayaran Elektrik/Air Pasar Ikan Beluran	500	-	500	-	-
6			Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam	2,000	-	2,000	914	-
7			Pembersihan Pekan Beluran	4,000	-	4,000	-	-
8			Bayaran Elektrik/Penyelenggaraan Lampu Jeti Beluran	500	-	500	-	-
9			Pembaikan Kawasan Tamu Pekan Beluran	1,000	-	1,000	900	-
10			Kerja-kerja Kecil	50,000	-	50,000	49,305	-
11			Gaji Pekerja Hari Pembersihan Kawasan Pekan Beluran	180,000	-	180,000	90,168	-
C - PERKHIDMATAN PEKAN TELUPID								
1			Bayaran Elektrik/Air Dewan Serbaguna	4,000	-	4,000	1,063	-
2			Penyelenggaraan/Pembaikan Dewan Serbaguna Telupid	2,000	-	2,000	1,702	-

4 September 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,941

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2000	2001		2001	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			C - PERKHIDMATAN PEKAN TELUPID - (samb.)					
3			Penyelenggaraan Kawasan Tamu Telupid	2,000	-	2,000	-	-
4			Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam	1,000	-	1,000	990	-
5			Pembersihan Pekan Telupid	5,000	-	5,000	-	-
6			Kerja-kerja Kecil	6,000	-	6,000	1,449	-
			3 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
1			Penyelenggaraan Jalan Raya	-	-	-	-	-
			4 - KESIHATAN					
1			Pengebumian Papa	100	-	100	-	-
2			Penyelenggaraan/Pembersihan Tapak Pembuangan Sampah	20,000	-	20,000	1,000	-
3			Pembelian Tong Sampah	10	-	10	-	-
4			Bayaran Elektrik Tandas Awam ...	800	-	800	465	-
5			Bayaran Air Tandas Awam	2,000	-	2,000	1,493	-
6			Penyelenggaraan/Pembaikan Tandas Awam	2,000	-	2,000	-	-
7			Gotong-royong	3,000	-	3,000	2,034	-
			5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN					
1			Perhubungan Luar Bandar	10	-	10	-	-

1,942

MARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

4 September 2003

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 2001	Peruntukan Tambah	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	2000	2001						
				RM	RM	RM	RM	RM
			5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN - (samb.)					
2			Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	-	-
3			Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:-					
			(a) Penyelenggaraan Kawasan Tapak Pembuangan Sampah Pekan Beluran	50,000	-	50,000	49,000	-
			(b) Pembinaan Tambahan Bangunan Pejabat Majlis Daerah Beluran ...	-	-	-	-	-
			(c) Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya Pekan Telupid	30,000	-	30,000	-	-
			(d) Pembinaan Gerai di Pekan Baru Paitan	50,000	-	50,000	-	-
			(e) Pembinaan Mini Dewan Kg. Pantai Boring, Sugut	100,000	-	100,000	-	-
			(f) Pembinaan Mini Dewan Serbaguna Kg. Trusan Sugut	100,000	-	100,000	-	-
			(g) Pembelian Mesin Rumput	-	-	-	34,800	34,800
			(h) Pembekalan Tong Sampah	-	-	-	-	-
			(i) Penyelenggaraan Jalan Raya Muanad Satu (1)	-	-	-	-	-

4 September 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,943

MAJLIS DAERAH LABUK/SUGUT

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2001 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2000	2001		2001	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			5 - PERBELANJAAN KAPITAL DAN PEMBANGUNAN - (samb.)					
			(j) Penyelenggaraan Kenderaan/Bot ...	20,000	-	20,000	-	-
			(k) Penyelenggaraan Jalan Raya dan Tapak Pembuangan Sampah di Telupid	-	-	-	23,703	23,703
			(l) Penyelenggaraan Dewan Serbaguna Pekan Beluran	-	-	-	29,200	29,200
4			Pembinaan, Pembaikan dan Penyeleng- garaan Taman dan Kemudahan- kemudahan Awam:-					
			(a) Mencantikkan Bandar	30,000	-	30,000	29,750	-
5			Pembinaan, Pembaikan dan Penyeleng- garaan Parit dan Sistem Saluran Najis	-	-	-	-	-
6			Penyelenggaraan Titian Umum ...	20,000	-	20,000	-	-
7			Penyelenggaraan Jeti Pekan Beluran ...	40,000	-	40,000	-	-
			6 - PERBELANJAAN KHAS					
1			Pengangkutan Air di Musim Kemarau	10	-	10	-	-
2			Pengangkutan Laut	10	-	10	-	-
			JUMLAH PERBELANJAAN KAPITAL:	<u>RM1,507,230</u>	<u>-</u>	<u>RM1,507,230</u>	<u>RM827,500</u>	<u>RM87,703</u>
			Tambah: Penerimaan Melebihi Pembayaran				155,005	
			JUMLAH PERBELANJAAN KHAS:				<u>RM982,505</u>	

1,944

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

4 September 2003

PUBLIC NOTICES**No. 743**

[No. JPH (Twu) 25/97]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Ali bin Amaron
No. Kad Pengenalan: H 0102820
Alamat: Mas Berhad, Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 198 tahun 1996
Tarikh Mesyuarat Pertama: 9 September 2003
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 25/97]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Ali bin Amaron
NRIC No.: H 0102820
Address: Mas Berhad, Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 198 of 1996
Date of First Meeting: 9th September, 2003
Time: 10.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Date of Order (if any) for Summary

Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Official Assignee, Tawau,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 744

[No. JPH (Twu) 14/83]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Lee Hoi Kim
No. Kad Pengenalan: 350601-71-5141/K 697845
Alamat: No. 1490, Tawau Lama, Batu 2^{1/2}, Jalan Apas,
91000 Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 72 tahun 1983
Tarikh Mesyuarat Pertama: 9 September 2003
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 14/83]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Lee Hoi Kim
NRIC No.: 350601-71-5141/K 697845

Address: No. 1490, Tawau Lama, Mile 2¹/₂, Apas Road,
91000 Tawau

Description: -

Court: High Court, Tawau

Bankruptcy Number: T(29) 72 of 1983

Date of First Meeting: 9th September, 2003

Time: 11.00 a.m.

Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Official Assignee, Tawau,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 745

[No. JPH (Twu) 85/01

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Rahaman bin Lahamin

No. Kad Pengenalan: 630710-12-5331/H 0449882

Alamat: Jabatan Kastam dan Eksais DiRaja Malaysia,
Jalan Dunlop, 91000 Tawau

Perihal: -

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau

No. Kebankrapan: T(29) 82 tahun 2001

Tarikh Mesyuarat Pertama: 10 September 2003

Waktu: 11.00 pagi

Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JPH (Twu) 85/01]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Rahaman bin Lahamin
NRIC No.: 630710-12-5331/H 0449882
Address: Jabatan Kastam dan Eksais DiRaja Malaysia,
Dunlop Road, 91000 Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 82 of 2001
Date of First Meeting: 10th September, 2003
Time: 11.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Official Assignee, Tawau,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 746

[No. JPH (Twu) 27/97]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Abdul Kadir bin Jamadil
No. Kad Pengenalan: 540301-12-5733/H 0404345
Alamat: Peti Surat No. 1339, 90714 Sandakan, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 215 tahun 1996
Tarikh Mesyuarat Pertama: 2 Oktober, 2003
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 27/97

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Abdul Kadir bin Jamadil
NRIC No.: 540301-12-5753/H 0404345
Address: P. O. Box No. 1339, 90714 Sandakan, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 215 of 1996
Date of First Meeting: 2nd October, 2003
Time: 10.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Official Assignee, Tawau,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 747

[No. JPH (Twu) 19/91

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Yapp Ken Phing
No. Kad Pengenalan: H 0055846
Alamat: Peti Surat No. 65, 91007 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 124 tahun 1990

PUBLIC NOTICES - (cont.)

AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Tarikh Mesyuarat Pertama: 6 Oktober 2003
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 19/91

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Yapp Ken Phing
NRIC No.: H 0055846
Address: P. O. Box No. 65, 91007 Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 124 of 1990
Date of First Meeting: 6th October, 2003
Time: 10.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Official Assignee, Tawau,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 748

[No. JPH (Twu) 18/89]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Chong Ket Ping
No. Kad Pengenalan: H 8009252
Alamat: TB 885, Taman Bintang,
Jalan Apas, 91008 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 542 tahun 1987
Tarikh Mesyuarat Pertama: 6 Oktober 2003
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 18/89]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Chong Ket Ping
NRIC No.: H 8009252
Address: TB 885, Taman Bintang, Apas Road,
91008 Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 542 of 1987
Date of First Meeting: 6th October, 2003
Time: 10.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Official Assignee, Tawau,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 749

[No. JPH (Twu) 69/03]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Yusop bin Laumpa
No. Kad Pengenalan: 720606-12-5007
Alamat: Chong Vui Part, Peti Surat No. 515,
91007 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 58 tahun 2003
Tarikh Mesyuarat Pertama: 9 Oktober 2003
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 69/03]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Yusop bin Laumpa
NRIC No.: 720606-12-5007

Address: Chong Vui Part, P. O. Box No. 515,
91007 Tawau, Sabah

Description: -

Court: High Court, Tawau

Bankruptcy Number: T(29) 58 of 2003

Date of First Meeting: 9th October, 2003

Time: 10.00 a.m.

Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Official Assignee, Tawau,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 750

[No. JPH (Twu) 70/03

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Ahmad Salleh bin Mohd. Nali

No. Kad Pengenalan: 730102-12-5395

Alamat: Peti Surat No. 105, 91808 Semporna, Sabah

Perihal: -

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau

No. Kebankrapan: T(29) 57 tahun 2003

Tarikh Mesyuarat Pertama: 9 Oktober 2003

Waktu: 10.00 pagi

Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Tawau,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JPH (Twu) 70/03]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Ahmad Salleh bin Mohd. Nali
NRIC No.: 730102-12-5395
Address: P. O. Box No. 105, 91808 Semporna, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 57 of 2003
Date of First Meeting: 9th October, 2003
Time: 10.00 a.m.
Place: Official Assignee's Office, Tawau Branch,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Official Assignee, Tawau,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 751

[No. ARB(SB)(PES) 51/2002/19]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA**HARTA PUSAKA: CHIA NGEN SHU, SI MATI**

NO. KAD PENGENALAN: 461225-12-5149 (BARU) H 0153441 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Sabah Medical Centre, Kota Kinabalu pada 14 Februari 2002 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 12 November 2003 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Tarikh: 13 Ogos 2003.

[No. ARB(SB)(PES) 51/2002/19]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: CHIA NGEN SHU, DECEASED

NRIC No.: 461225-12-5149 (NEW) H 0153441 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Sabah Medical Centre, Kota Kinabalu on 14th day of February, 2002 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 12th day of November, 2003 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 13th day of August, 2003.

TENDER NOTICE**No. 752**

[No. JKR. JUB. 600-6/24]

KENYATAAN TENDER**TENDER TERBUKA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas E sahaja di bawah Kepala II, Sub-Kepala 8 (b) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“THE ADDITIONAL BUILDING REPAIR WORKS AT SMK.
DATUK PETER MOJUNTIN, PENAMPANG”.

Bayaran Dokumen Tender:	RM60.00
Tarikh Tutup:	25 Ogos 2003 (Isnin, Jam 12.00 Tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Penampang pada 11 Ogos 2003 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Penampang.

TENDER NOTICE - (cont.)

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal Pendaftaran dari LPIPM (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, Sabah.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

DATUK IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-6/24

TENDER NOTICE**OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class E only under Head II, Sub-Head 8 (b) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“THE ADDITIONAL BUILDING REPAIR WORKS AT SMK.
DATUK PETER MOJUNTIN, PENAMPANG”.

Tender Document Fee: RM60.00

Closing Date: 25th August, 2003
(Monday - 12.00 noon)

Place of Submission of Tender: The Secretary,
Sabah Federal Tenders Board,
Second (2) Floor, Federal House,
Jalan Mat Salleh,
88592 Kota Kinabalu, Sabah.

Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor: It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Penampang, on 11th August, 2003 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Penampang.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and Original Certificate from CIDB (LPIPM) must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu, Sabah.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

DATUK IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2003 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2003

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

				RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	...	...	...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	...	...	...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)				2.00
Sesuai naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.				
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50
Lebih daripada 96 muka ...	...	...	...	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2002

(dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**